

آذربایجان

بو روزنامه هفت نمره به واسطه بلایوب موقع انتشاره هر نمره
جای اوله تبریز خیابان ستارخان

تکفاره ۵۰ دینار			
آبونه	ایلیک	۲۵۰	دینار
۶	آبونه	۱۲۰	دینار
۳	آبونه	۶۰	دینار

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سین نشر الحکامی در گوندملیک سیاسی و اجتماعی بر روزنامه

مخبر او ایتشدیر ملی

محل لرو شهر لره هالینه باغلیان نازه فرقه کیتلری مطبوعات مسکه سنه آرتیق درجهده اهمیت ورملی درلر مخدم سا فرقه مزین رسمی نشر الحکامی اولان آذربایجان روزنامه سین نشریه فرقه وظیفه سی کیسی باحقاق لازم در فرقه مزین حسن رعیت گوسترن حدیسی و لاشرده فرقه کیتلری نین هر لیکگی اینه انتشار ایدیلن روزنامه لری ده انتشاری جوق مبد در روزنامه لرو فرقه مزین آجیق دیلی و کسکین سلاحی در بو سلاحدن لاجیه استفاده ایتدیکی بونون فرقه عضولریه او گرتنک لازم در مخصوصا سوادلی عضولر گرتنک اولور لریه زحمت و ربوب روزنامه لری مزین یازدیقلاری سوادلی عضولر ایچون او خوبوب و ملاری باشه سالینلار.

مشترک روزنامه او خوماق فرقه عضولری نین سیاسی معلوماتی آرتدی بونولنده ان واجب ان فایدالی ایتلرنددر برده فرقه عضولری نین و سوادلی آزادخواه لری روزنامه لری مزین آتونه اولولار لریه دقت ایتنک گرتنک در هیچ اولعمازه بئش نفر فریه عضوی بغلوب بر نمره روزنامه نین بولینی و ربوب اولنی کنده و کار خاتمه گرتنک بشیر میلسین.

بو فرقه نین افرادی و اونا رهبر لیک ایدن کیتلر آراسیندا محکم رابطه وجوده گتیروب بونون عضو لری ن افکار سی معین برده سوق ایدر بو واسطه ایله تشکیلات محکمه نشوب اولدن طلب ایدیلن بویوک وظیفه لری انجام ورمیگه قادر اولار

ایکنجی نوبده شهر لرو کندلرده فرقه نین سوادلی عضولری نین مخبر لری تهیه ایتنک مشتملی در فقط بو واسطه ایله روزنامه مزین عموم خلقین افکارینه آنه اولقنه ملنن حیاشی اولدغی کیسی بازوب گوستر میگه موافقت ناپا بیلر.

هر بر سوادلی انسان بر فرقه دقت و بر قدر ورزش ایدر سه گوروب ایتدیگیکی باروب نشریح ایدمیلر قوی املاء و انشاء دوزگون اولما سین بر اوللاری ادارهده اصلاح ایدمیلر بئشک سپر مطابین دوغور اولینه و خاتمه لری اهمیتنه دقت ایدیلن بونان علاوه بعضی مخبر لیک ادعایی ایدیلن روزنامه لری اولور لری نین مخصوصی هر شلر نه آت ایتنک ایچون

بالان و اوبدور ماخبر لری یازمه عادت ایتدیشر بو کیسی یازیلارا ایدر اول ورمک ایتدیشر.

مخبر گرتنک اولور لری نین روزنامه نین آروسینی ساخلامه علاقه مند اولسین بالان یازمق افترا دیمک خلقین لوستینه چاخر سبک تاموسلی انسانلار بارا شان ایشدگنور بیز مرد انسانلاری سموریک مرد بالان یازماز و دشمنلر بئی افترا و پهنالار لره میداندان چیخا ریمه چالیشتار مردین سلاحی صدافت در حق سوز فولاد قنجدان کسکین اولار بو سلاحی هر گر چوروک و موریا نه بئیش بالان سلاحی ایله عوض ایتدیشر او سیزی اولومه و بره بیلر برده چالیشین مکتوبلاری اولور دلیزمزه یازین عادت ایتدیشر ایچون بویش اول گوتلر لره سیز بر آرت چین گنر اما بر قدر ایتدیگن سونرا فارسیدن داها آسان داها سریع و داها گوزل یازدیقلری حس ایدم چکسیر

بیز طنز ایتدیشر که فارسیجه باخشنی یازیر سیزیله دگل اولنی گوج ایله سیز عادت ایتدیشر بئیشلر آتاپلینده ایشه گیشدیکده گورم چکسیر یازدیقلاروز جوق طبیعی و جوق گوزل اولو چاقدیر سیز ایتدی کتایی دوغو نوب عادت اولور کلمه لری ن حقیقی معنایی نین تمایله آنلامادان یازیر سوز اولو گورم جمله لروز غیر طبیعی و ساخته نظرله گنر فارس ادبیاتندا مهارتی اولانلار یازدیقلاروزی گورن کیسی آنلار که فارس دگلیز و طوطیواری عبارت پرداللیق ایله ایشی باشدن سالفا چالیشتارم سیز آذربایجان دینده یازماغا باشلاسوز بوقصان جوق نیریز زمانده رفیع اولوب گیدر و یازیلاروز درین مضالره مالک اولار

بیز گه جگن نمره لری مزنده بو بارده پنده بحث ایدم چکر

برای منتهای آسیب دیدنه
رادبو آنکارا - دولت آمریکا تصمیم گرفته است برای دولتهای آسیب دیده که در طی جنگ دارو ندار خود را از دست داده اند در حدود ۳۰۰ میلیون دلار کمک نماید

در کمیون شورتی
رادبو آنکارا - در کمیون شورتی واشنگتن با موافقت اعضای آن نماینده هندوستان هم شرکت کرده است

نماینده ۳۳ جدید فرانسه چکاره اند

رادبو راز اولوب بارلام قابل توجهی راجع بحرف و مشغله های نمایندگان جدید فرانسه بشرح ذیل یافته است :
۶۳ نفر از نمایندگان منتخب وکیل دادگستری بوده اند .

۵۲ نفر پروفسور اعم از استاد با علم

- ۵۲ نفر روزنامه نویسن
- ۳۵ * مستخدم دولت
- ۲۷ * کارگر
- ۱۷ * مهندس
- ۱۰ * تاجر
- ۵ * داروساز
- ۵ * افسر
- ۳ * مقاطعه کار
- ۴ * متخصصان دیگر
- ۲ * کشاورز
- ۲ * افریقه
- ۱۹ * پزشک
- ۱ * محار
- ۱ * دیپلمات
- ۱۹ * نامعلوم

انلی به آمریکا خواهد رفت

رادبو تهران - انلی نخست وزیر انگلستان قبل از عید نوئل تاسه هفته به آمریکا خواهد رفت .

ا. ذاکر

آزادلیق یولوندا

نایبگون فلورانس شهرینی فتح ایتدیقدان سونرا خلقین محبتی چلب ایتنکدن اولوری بونون شهرده اعلان ایتدیگی فرانسه سر بازلاردندان کیسه زبان و احیاف گورسه مستقیما منیم اوزیمه مراجعه ایتسین . خلقی چوخ سووینجی ایله بو اعلائی فارسیلادیلار اولون شهرتی بون کندلرده پاییلدی نتیجهده بر کدلی دورت نوبوق ایتندم شهره دوغرو حرکت ایتدی شهر بئن دروازه سیندن داخل اولدوغی زمان بر فرانسوی سر بازلار است گلدی سر بازل زور ایله نوبوقلاری کندلیدن آلوب اولنی یولا سالدی کندلی غیظ ایله بکسر نایبگون قسرنه گلوب سر بازلن اجسادندان شکایت ایتدی . سر بازی احضار ایتدیقدان سونرا کندلی نین سوزین دوزگون اولماسی عامیه معلوم اولدی نایبگون سر بازلان احجا قنین عتقنی سورشدی سر بازل اونین عتقنی قولایزما سولیه چکم = دیه جواب ویردی . سونرا سر بازل نایبگونه دغرو ابره لیب دیدی :

اعلیحضرتا فرانسه امپراطور لیه ایچا دوران سیزم اوت قالیبدور ؟

نایبگون - خیر . سر بازل سس

عاشق حریم

گوزل من عاشق حریم جوق اقتضایم وار منیم آزاده لیک تک قلییده ایتکلی یاریم وار منه لازم دگیل چشم سیه نه ساق آبرولر منیم اوز قلییمون محبوبه سیندن تاجداریم وار منه گوستر مه نیاده عزیزیم حسن زیبانی وطن اولادینی گوستر اولاردان انتظاریم وار بو قدری سولمه تعریفله غیب زخمدانی منه زحمتکشی گوستر اولاردان جوخ نگاریم وار سنی بولدان چیتار تمیش ماهرولر غنچموش لبر ویریلمام من او شیاده حقیقت بیر شعاریم وار وطن منلکی منه جنت وطن اولادی مشغولم اولار لان اگلشندم گورنیجه خوش روزگاریم وار منه ویرمه نشان شهلا گوزی زلف چلبانی اولاردان احتیاجیم بوخ منیم اوزگه هواریم وار نمندن من بهشت آلمان نه کیم سندس استیبرق منیم بوردا توخونموش مال زرم پشم داریم وار گلر وصلون زمانی گردوغار انوار حریت سنه ثابت اولار اوندان منیم سیح نهاریم وار وطن منلکی اولار آباد مثال جنت اعلا گوررسن کوللر آچمیش هر طرفده لامازاریم وار وطنده چشمه لری منیم چون آب گوسردور بوملک آذرستان ایچره حوض آب داریم وار بئین ایت زاهدان ذاکر اولوب مجنون حریت مرابیندن قایدماز تولسه ده گر اعتباریم وار

ملکه هلند به انگلستان خواهد رفت

رادبو تهران - هفته آیدم ملکه هلند برای انجام کارهای خصوصی خود و خداحافظی کردن از خانواده سلطنتی انگلیس به لندن خواهد رفت

ملی مختاریت تجزیه و یا الحاق دیمک دگلدن

سران سه دولت در آمریکا ملاقات خواهند کرد
 رادبو تهران - پس از رفتن انلی نخست وزیر انگلستان به آمریکا مسکن است انجمن سه دولت در واشنگتن تشکیل باید.
 دختر ژنرال دیتمار بازداشت شد
 رئیس - دختر ژنرال دیتمار مسافر مقدس رادبو برلین دیروز از طرف مخابرات متفقین بازداشت گردید
کنگره مهندسين روماني
 پاریس - مهندسين روماني در کنگره خود قطعنامه‌ای صادر و در طی آن متذکر شده‌اند که باید در راه احیا و برپا کردن اقتصادیات کشور دولت قدمهای سریع بردارد و نیز پیشنهاد نمایند که کسلاوی رادائر به دائمی بودن کنگره با اکثریت آراء تصویب گردد.

اتحادیه کارگران مکزیک
 رادبو با کوه - اتحادیه کارگران مکزیک بر علیه حکومت فارل و برون در آرزاتین اعلامیه صادر و طی آن اشعار داشته‌اند که فعلاً وضع آرزاتین خیلی وحشیانه است و ملت فدای لغراض فارل و برون گردیده‌اند.
ورود نمایندگان شوروی بلتدین
 رادبو با کوه - نمایندگان جوانان شوروی در ۲۸ اکتبر تحت ریاست رفیق میخائیلوف بلتدین وارد شدند موقع ورود سفیر کبیر شوروی در لندن و هیئت نمایندگانشان مقدمانی کنگره جوانان از آنها استقبال کردند.

محاكمه نخست وزیر مجارستان
 رادبو با کوه - باروشی نخست وزیر سابق مجارستان که بانهم همکاری با قزلباشا دستگیر شده در سالون دانشسرای مقدماتی بود ایست برای محاکمه احضار و متن دادنامه را برایش فرات کردند باروشی منم است که بدون اجازه پارلمان مجارستان به دولت اتحاد جماهیر شوروی اعلان جنگ داده است

اعتصاب در فلپین
 ماینا - در ماینا پایتخت جزایر فلپین کارگران همگی اعتصاب کرده‌اند بطوریکه در نتیجه اعتصاب ایشان آمدوشد قطارهای راه آهن بین ماینا و سایر شهر ها قطع گردیده است علت اعتصاب کارگران این است که دستمزدشان کم است.

تصویب لایحه ملی کردن بانک انگلستان
 رادبو تهران - دیروز در مجلس عوام لایحه ملی کردن بانک انگلستان با اکثریت آراء تصویب گردید.

شهر کنفرانسیین برنجی جلسه سی
 سه‌شنبه صبحی آبان آیینین ۷ - سنده ساعت ۸ صبح آذربایجان دموکرات فرقه سینن تبریز شهر کنفرانسیین برنجی جلسه سی فرقه نین مرکزی کمیته بناسیندا تشکیل تاپیدی.
 کنفرانسنده شهرین عموم حوزه لرین نماینده لری اشتراک اینمشدیله . ابتدا آقای شبستری کنفرانسی آجیق اعلان ایدیپ سولرا آقای پیشه‌وری فرقه نین مراسم‌های اطراف ائذنا مفصل صحبت ایندیله . آقای پیشه‌ورین نطقی دهه لرا حاضرینین ابراز احساساتی ایله استقبال اولوندی.
 باغقلرین نطقلرینی گلن نمره میزده درج ایله جیت .

خبر شهری
جمع آوری اعانه به آسیب دیدگان قزوین
 از قراریکه اطلاع حاصل شده در اطاق بازرگانی توسط عداو بازار گانان و اسنای و سایر طبقات با شرکت نمایندگان فرقه دموکرات آذربایجان آقایان رفیعی و شبستری جلسات مرکزی و شعبات جمع آوری اعانه به آسیب دیدگان قزوین مرتباً تشکیل یافته به مالیت میر دازند برای وجوه اعانه دفتر مخصوصی ترتیب داده و آقای کلکنه چی را هم صندوقدار انتخاب نموده‌اند وجوه جمع آوری شده توسط معتمدین آذربایجان مستقیماً در قزوین به آسیب دیدگان پرداخت خواهد شد تا در مصرف آن سوء استفاده نشود. الا عموم طبقات آذربایجان که در این قبیل مواقع ابراز جوانمردی می فرمایند دعوت می شود که زبرد ائذنا اعانه در این موقع باریک که حیات برادران قزوینی ما در خطر است مضایقه فرمایند.

آگهی اداری
 از آقایان مشترکین محترم متنی است در پرداخت وجه آبونمان تسریع فرمایند.

آگهی
 مجمع عمومی فوق العاده شرکت سهامی بلور سازی تبریز روز جمعه هجدهم آبان ماه ۱۳۳۳ ساعت دو بعد از ظهر جهت حریق کارخانه در کارخانه شرکت واقع در بخش چهار جنب میدان کاه تشکیل خواهد شد از دارندگان سهام یا نماینده قانونی آنها دعوت و لزوماً متذکر میشود تا هفدهم آبان ماه ۱۳۳۳ اوراق سهام خودشانرا بدقتر شرکت واقع در سرای گرچیا ارائه داده و برگ ورودیه تحصیل فرمایند.

دستور جلسه
 ۱- انحلال شرکت
 ۲- ابقاء شرکت و طرز اداره آن
 ۳- انتخاب هیئت تصفیه در صورت انحلال
 مدیر عامل شرکت سهامی بلور سازی تبریز - محمد دهبیم

آگهی
 شماره ۱۷۱۶۱۳۰
 اداره غله حمل در حدود ۲۳۹ تن جو را از انبار غله مهربان واقع در بلوک آلان برافوش بنان آباد بدون فروش لاسنیک با شرایط مندرجه در آگهی شماره ۱۷۱۵۹۳۰ بمنقله میگذازد.
 میزان سبرده ۳۷۸۰ ریال تاریخ تسلیم پیشنهاد آخر وقت اداری ۱۹ آبان قرائت پیشنهاد یستم آبان به پیشنهادهای فله سبرده باشد پس از افضای مدت ترتیب اثر داده نخواهد شد مزایده حضوری بعمل نخواهد آمد.

آذربایجان صحبت میکند...
چند ورق در خشان از تاریخ پر افتخار ما

مقدمه
 -۱-
 • ای آذربایجان لایموت سرت را بلنددار و زنده و پاینده باش
 (شیخ محمد خیابانی)
 خیال نداشته نوشته‌های فاقد اساسی علمی و سرتاپا افتراهای تنگین پارهای از روزنامه‌های مرکز و عمدتاً از نویسندگانی که کوس رسوائیشان بر سر هر کوی و برزن نواخته شده و گذشته تیره و نالایشان بر همه روشن است، چیزی نویسم. ایشان در گردانی از موهومات غوطه‌ورند و سرتاسر محیط فکرشان را دیواری از جپل و نصب فرا گرفته که آنها را از درک و مشاهده حقایق و واقعیات باز میدارد. سم‌سیاست‌های شوم استعماری چنان در عروق آنان مؤثر افتاده که آنها را از تشخیص راه حقیقی نجات و آزادی باز میدارد. با هر پست مقداری از این اوراق سیاه که هدف و منظوری جز تحریک و اغوای افکار عامه و کملت بادامه و توسعه سیاست‌های شوم استعماری ندارند، بدست مایرسد. محتویات غرض آلود این ورق پارها و گستاخیهایی که بعضی از نویسندگان معلوم الحال مرکز نسبت بافکار عمومی آذربایجان روا میدارند در آذربایجان هر خواننده عادی را دچار بهت مینماید. در اینجا مردم بقتل گردان عروسک‌ها و آلت‌های بی‌اراده سیاست‌های استعماری می‌خندند و آنها را با تمسخر خون‌ردانه‌ای تنقی مینمایند . . .
 ما از تهران انتظاری هم جز این نداریم. اهانتی که از طرف روزنامه‌های مرکز به جامعه ملت و افکار عمومی آذربایجان وارد میاید نازگی ندارد.
 این سیاست تغییر ناپذیر و دائمی تهران نسبت به آذربایجان در دوره‌های مختلف بطریق گوناگون تعقیب شده و بر حسب مقتضیات هر دوره بر رنگهای مختلف جلوه‌گری نموده است. زمانی با کشتن و از بین بردن مجاهدین و فرزندان عبور آذربایجان فرمان انقلاب مشروطیت، موقعی با تحقیر آداب و رسوم و خلفه کردن زبان ملت آذربایجان، دوره‌ای بایش بگردن و اجرای سیاست احتناق، قلندری و سرور افکار در می‌اجرای این منظور بوده‌اند حالا هم بطریقی که حکومت مرکزی تهران عمل می‌کند و راهیکه دلالت سیاستهای استعماری نشان میدهند و روزنامه‌های مرکز هم بعضی‌ها دانسته و بطور عمد و برخی ندانسته و بلااژاده باین غشه‌های شوم کلمتی کنند، در سدد پیش بردن و اجرای این مقاصدند.
 ما حوصله جواب دادن باین باوه‌سراهایی‌ها را نداریم و وقت خود را که در راه آزادی ملت آذربایجان و استقرار یک دموکراسی حقیقی برای نجات مردم ستم‌دیده این سامان بکار می‌بریم، گرانیهاتر از آن میدانیم که باین ترهات پاسخ بدهیم. زیرا این نوشته‌ها صرفاً فاقد پایه و اساس علمی است و چیزیکه فاقد اساس علمی شد قابل جواب و بحث نمی‌تواند باشد.
 جای بسی تأسف است که از میان کسانی که فم بدست گرفته و هر چه بفکر نارسایشان رسیده در باره وقایع اخیر آذربایجان نوشته‌اند، کسی را نمی‌بینیم که در این باره کسی زحمت مطالعه و تحقیق بخود بدهد و از روی عدم تمصب و بانظری سائب حقایق تاریخی و تحولات احتراز ناپذیر طبیعی ملت‌های زنده را مورد بحث قرار دهد.
 مشتی ماجراجو بدون پروا بر علیه زبان و فرهنگ و ادبیات ملت آذربایجان قلمفرسایی میکنند و با کمال وقاحت هزاران اهانت ناشایست نسبت بزبان و آداب و رسوم ما وارد می‌آورند ما را ملتی بدون تاریخ قلمداد مینمایند. ملت ما را تحقیر می‌کنند. ما را فاقد مدنیت معرفی می‌نمایند. ما را مخالف قانون اساسی میشمارند.

حقیقی دموکراتلیق فقط محلی و ملی مختاریت واسیله سیله ممکن اولاییلر